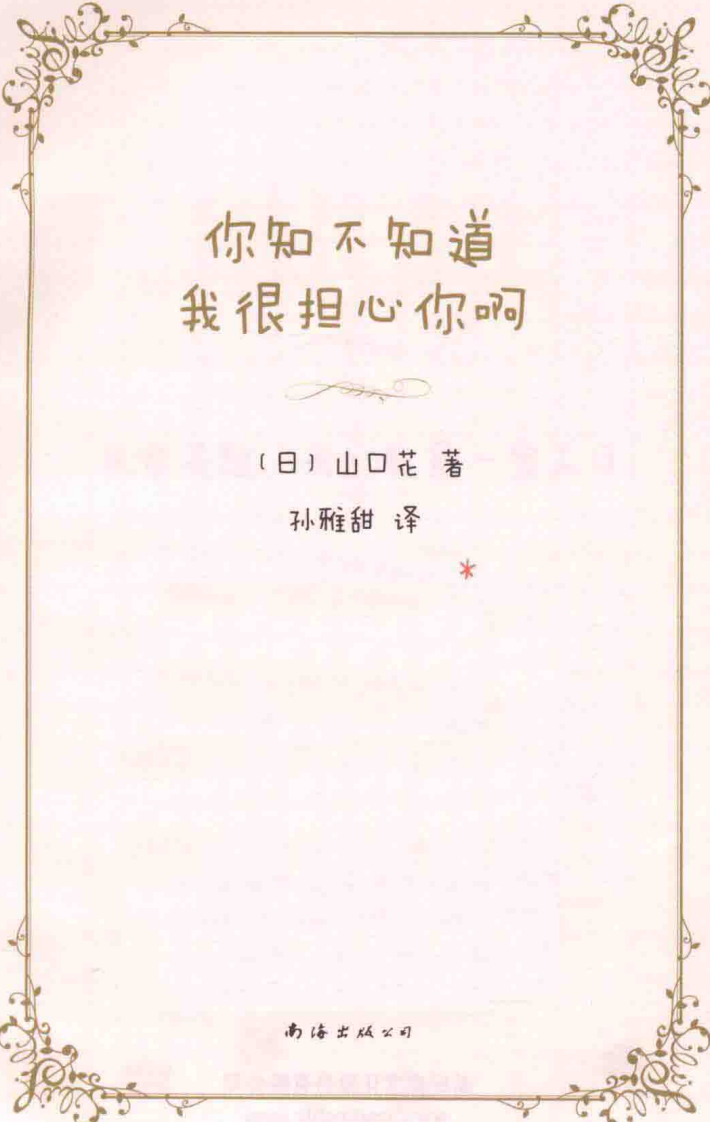


你知不知道 我很担心你啊

(日)山口花 著

南海出版公司



你知不知道
我很担心你啊

(日) 山口花 著

孙雅甜 译

*

南海出版公司

图书在版编目 (CIP) 数据

你知不知道我很担心你啊 / [日] 山口花著; 孙雅甜译. — 海口:
南海出版公司, 2016.3
ISBN 978-7-5442-6202-6

I. ①你… II. ①山…②孙… III. ①短篇小说—小说集—
日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 305939 号

著作权合同登记号 图字: 30-2015-106

INUKARAKIITA SUTEKINA HANASHI NAMIDAAFURERU 14 NO MONOGATARI
© Hana Yamaguchi 2013

Originally published in Japan in 2013 by TOHO PUBLISHING Co., Ltd.

Chinese (Simplified Character only) translation rights arranged through
TOHAN CORPORATION, TOKYO.

All Rights Reserved.

你知不知道我很担心你啊

[日] 山口花 著

孙雅甜 译

出 版 南海出版公司 (0898)66568511
海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼 邮编 570206
发 行 新经典发行有限公司
电话 (010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com
经 销 新华书店

责任编辑 翟明明
特邀编辑 贺 静
装帧设计 韩 笑
内文制作 田晓波

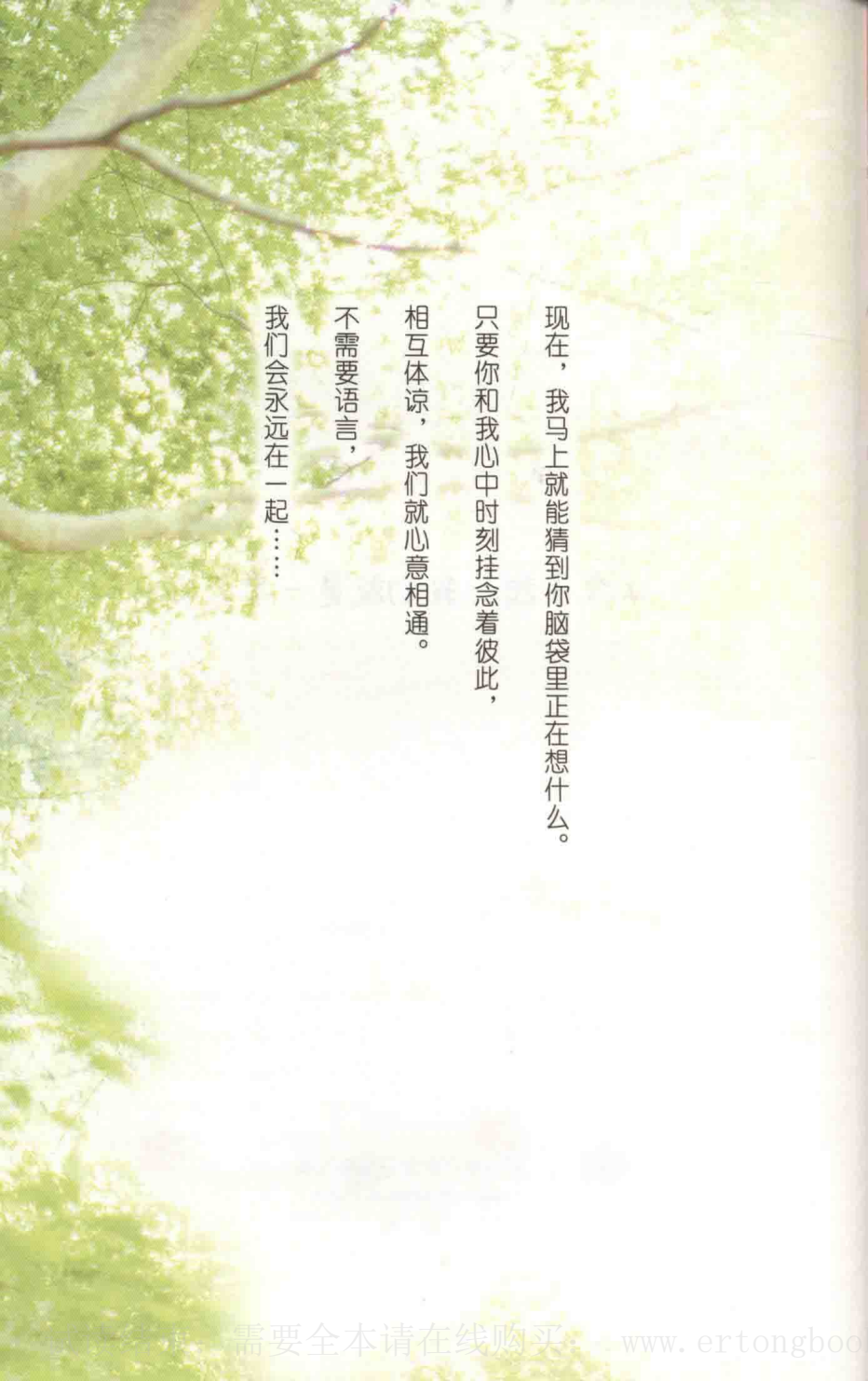
印 刷 北京中科印刷有限公司
开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/32
印 张 6.5
字 数 85 千
版 次 2016 年 3 月第 1 版
印 次 2016 年 3 月第 2 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5442-6202-6
定 价 45.00 元

版权所有, 未经书面许可, 不得转载、复制、翻印, 违者必究。



从今天起，我们就是一家人了





现在，我马上就能猜到你脑袋里正在想什么。

只要你和我心中时刻挂念着彼此，

相互体谅，我们就心意相通。

不需要语言，

我们会永远在一起……

不需要语言。

只要有你在身边，

我就感觉周身充满了力量。

只要看到你开心的样子，

我就感觉好幸福。

前言

十几年前，人们对狗的印象还停留在看家护院上。看家狗一般都拴在大门口，一有陌生人来就大声叫，告诉主人有人来了。这曾经是养狗的主要用途。看家狗吃的食物也都是酱汤拌饭之类的残羹剩饭。正如“家犬”这个词，狗只是人类豢养的动物。

然而，现在人们甚至开始在家里养大型犬了。

狗狗每天都和主人一家互动，幸福地生活在一起。现在，许多家庭都友好地接纳了它们。狗已经不再是“看门狗”和“家犬”了，而是主人的“爱犬”，成了家庭中重要的一分子。可以养宠物的公寓、可以带宠物入住的宾馆，还有宠物医院和宠物美容院越来越多，这也从侧面印证了狗在人们生活中的地位发生了变化。

我们开始认识到狗也像人一样，有着丰富的情感，开始把爱犬当作人生最好的伴侣，珍惜它们，呵护它们。

我们与爱犬互相关爱，共同分享喜悦和悲伤。它们为我们带来了太多的幸福，成为我们生命中独一无二、无可替

代的存在。每一位主人与爱犬相遇和相处的方式都不一样。独居老人的狗，成为老年痴呆症患者家庭精神支柱的狗，伴随着孩子一起长大、和他们亲如兄弟的狗……每个家庭都和狗狗建立了非常深厚的感情，这样的纽带有时会给人生存下去的力量和前进的勇气。

我通过细致的采访，选取了十四个能体现主人与爱犬之间深厚感情的感人故事，集结成这本美好的书。

第一章是主人眼中的爱犬，第二章是爱犬眼中的主人，分别从主人和狗狗的视角，深情描述了主人与爱犬之间心有灵犀的各种小故事。

如果各位读者在读过本书之后，心中能感受到片刻的温暖与幸福，我就十分满足了。

祝愿各位读者都能和心爱的狗狗建立更深厚的感情。

山口花

二〇一二年十二月

一个晴朗悠闲的冬日

To my Dog

第一章 主人对狗狗说



Sorachi

To

空知
不放弃，要相信

87



Max

To

麦克斯
慢慢变成一个幸福的人

73



Surgery

To

萨嘉莉
来，走吧

59



Sunday

To

桑迪
我现在不是一个人了

45



Hana

To

小花
接受你本来的样子

31



Rider

To

骑士
你永远活在我们心中

17



Din

To

玲
谢谢你来到我家

3

To my Master

第二章 狗狗对主人说



Kotare

From

小太郎
请一定要幸福

181



Den

From

阿登
我们还会再见的，在未来的某一天

167



You

From

小优
我不会忘记

155



Chibi

From

小不点
太好了……山本先生

141



Haru

From

小春
等到了春天，重新在庭院里种花吧

129



Mofumofu

From

绒绒
谢谢你救了我

117



Checo

From


乔可
尽情地哭吧

105

第一章

主人对狗狗说

To my Dog



To
玲

谢谢你来到我家



我曾经在学校被同学忽视和欺负，却无法开口告诉爸爸和妈妈。后来，我遇见了玲，它为我带来了勇气……



Rin

班上的女同学都不愿意和我讲话。我原本就不大爱说话，可是有一天，女同学们仿佛说好了似的，忽然都不理我了。

我想破了脑袋也想不出她们为什么要这样做。我成了一个孤独的人。

在学校，我不能和任何人说话。后来，开口说话都变得很困难。

对我来说，每一天都很煎熬。上学成了一件痛苦的事，让人痛苦却又无能为力。自己就像走进了一条漆黑的隧道，永远也看不见出口……

渐渐地，班上同学对我的欺侮变本加厉起来。

“你这么脏，别过来！”

同学们都这么说，于是我哪儿都不敢去，只能乖乖地

待在座位上。

因为我变得沉默寡言了，在家的時候妈妈也很担心我。每当妈妈问“是不是身体不舒服”，我都会莫名地感到烦躁。这种烦躁并不是针对妈妈，而是我在生自己的气，因为我无法坦率地说出那些事。

“我在学校被人欺负了”之类的话，我无论如何也说不出口。我觉得之所以被欺负，是因为自己很软弱。如果让妈妈知道了，她会怎么想呢？一想到这一点，我就什么也说不出来了。

一切以工作为中心的爸爸甚至都没有注意到我的变化。他总爱说“是青春期的缘故吧”，仿佛任何事情都能用这句话敷衍过去。

渐渐地，我无法和父母正常交流了……

十月，天气逐渐变冷，天空开始飘落冰冷的雨滴时，我发现了一只小狗。

那是一个星期五，我走在放学回家的路上。一想到明天不用上学，我心里就觉得轻松些了。

那只小狗就蜷缩在商业街的角落，我一边听着雨水落在伞上的声音，一边远远地看着它。它浑身都湿透了，也不叫唤，只是默默地趴在脏兮兮的箱子里。即使距离这么远，我也能看出小狗十分虚弱。

许多人从小狗面前经过，仿佛都没看见它。就算知道那里有一只小狗，也不会有人在意。

和我一样……

它明明就在那里，但是所有人都无视它，径直从它面前经过，仿佛那里没有任何东西。

过了一会儿，几个男孩走到小狗身边。

“脏死了，搞不好有传染病。”

一个男孩笑着说。另一个男孩轻轻踢了一下箱子。

这时，我的内心似乎有什么东西一下断裂了。

等我回过神来，已经把小狗抱在怀里，跑回了家。

我对妈妈说：“我想救这只小狗……”

我已经很久没有表达过自己的想法了，妈妈看上去似乎有点吃惊。她什么也没说，只是点了点头。

